

SI 682 part 3

February 2010

Draft Amendment No. 3

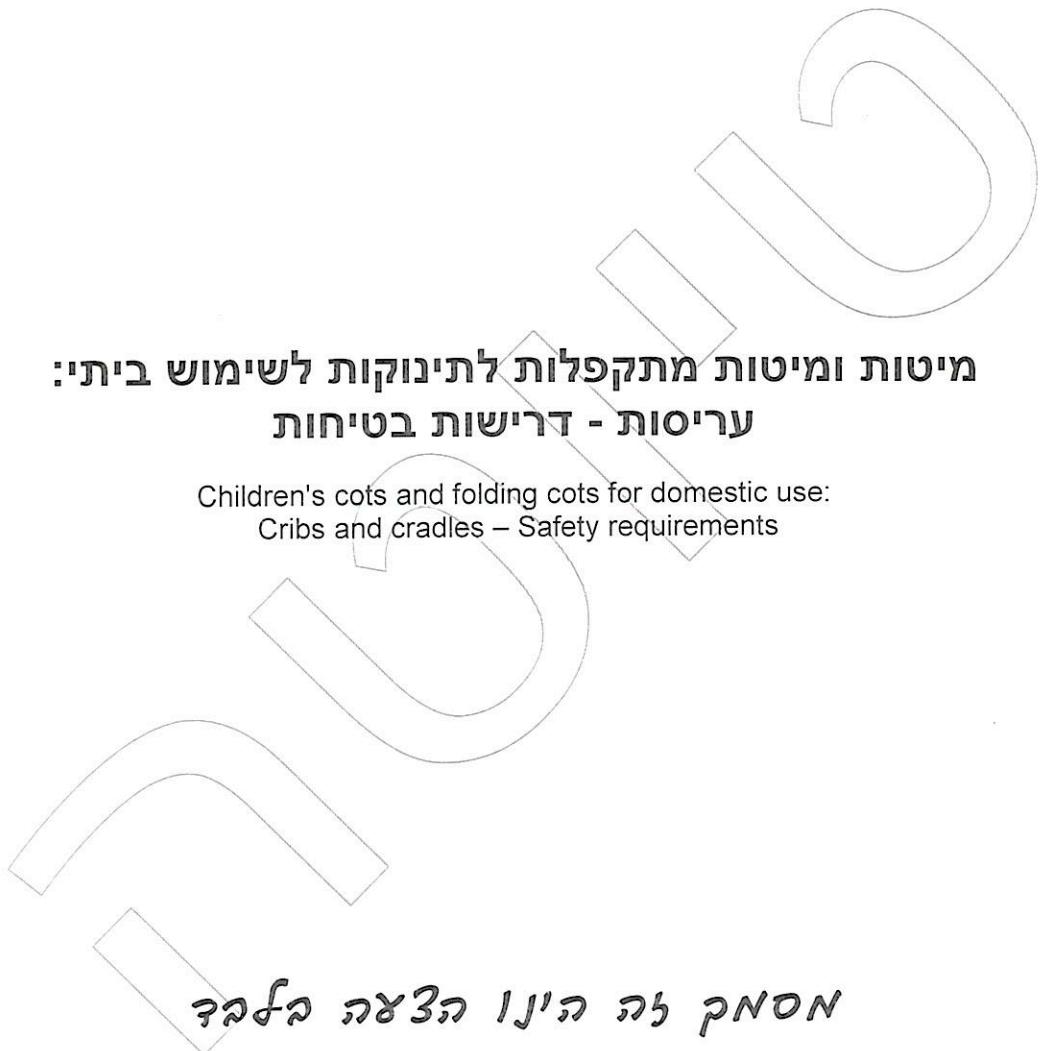
April 2019

תקן ישראלי ת"י 682 חלק 3

שבט התש"ע - פברואר 2010

טיזונה לגילין תיקון מס' 3

אפריל 2019



**מיטות וmitesות מתקפלות לתינוקות לשימוש ביתי:
עריסות - דרישות בטיחות**

Children's cots and folding cots for domestic use:
Cribs and cradles – Safety requirements

נוסף זה הינו הגצה הנכונה

מכון התקנים הישראלי
The Standards Institution of Israel



גילוון תיקון זה הוכן ואושר על ידי הוועדה הטכנית 5422 - ריהוט ומוצרי תינוקות וילדים, בהרכבת זה:

- מוטי גרמיזה, נטלוי ראוובני איגוד לשכונות המסחר
- אילית גבעתי בטרם לבטיחות ילדים
- שלומי שמש התאחדות התעשיינים בישראל
- גילי ליטמן גולן מהנדסים/אדריכלים/טכנולוגים
- שחר נזרי מכון התקנים הישראלי - אגף התעשייה
- שי ריכר (יו"ר) משרד הבריאות
- נטלוי רובינשטיין משרד הכלכלה והתעשייה
- דפנה הר-אבן רשות הסתדרות לצרכנות

כמו כן תרמו להכנת גילוון תיקון:IRON GOLAN, עדן ולדמן.

טליבלוובוקוב ריכזה את עבודות הכתנת גילוון תיקון.



הודעה על גיליוון תיקון

גיליוון תיקון זה מעדכן את

התקן הישראלי ת"י 682 חלק 3 מפברואר 2010

גיליוון התיקון מס' 1 מינוני 2015

גיליוון התיקון מס' 2 מ....(נמצא אצל הממונה על התקינה)

עדכניות התקן

התקנים הישראלים עומדים לבדיקה בזמן זמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאים להתפתחות המדע והטכנולוגיה.

המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליוונות התקון שלו.

מסמך המתפרנס ברשומות גיליוון תיקון, יכול להיות גיליוון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכוני נכנס לתוקף החל ממועד פרסוםו ברשומות.

יש לבדוק אם התקן רשמי או אמ' חלקים ממנו רשמי. התקן רשמי או גיליוון תיקון רשמי (במלואם או בחלקו) נכנסים לתוקף 60 ימים מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכינסה לתוקף.

סימון בתו התקן



כל המיצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו,
 רשאי, לפי היתר ממכוון התקנים הישראלי, לסמן בתו התקן:

זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, התקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכוון התקנים הישראלי.

פירוט השינויים והתוספות הנדרשיות לסעיפים התקן האירופי

Normative references .2

בחלק העברי של התקן, בסוף הסעיף יוסף :

תקנים אמריקניים

ASTM F2906-13 - Standard Consumer Safety Specification for Bedside Sleepers

Sides and ends .4.4

4.4.1. בסוף הסעיף יוסף :

ערישה שבה דופן אחת אינה עומדת בדרישות סעיף זה והוא מיועדת להצמדה למיטת מבוגרים, תיחס ערישת נצמדת, ותעמוד בדרישות התקן האמריקאי F2906-13, ASTM, מעת הסעיפים 7 - Marking and Labeling .

1-8 - Instructional Literature

6. הוראות שימוש

בחלק העברי של התקן, לאחר סעיף יב, יוסף :

ההוראות של ערישות נצמדות (ראו סעיף 4.4.1 לעיל בגיליוון תיקון זה) יכללו גם את הפרטים הבאים :

- (ג) הוראות להצמדה נכונה ולשימוש במערכת הצמדה של הערישת למיטת מבוגרים, לרבות אירורים.
- (ד) הוראות התקנה מעבר נכון בין מצבים השימוש השונים (אם ישם).

(טו) רשימת כל החלקים הדורשים לערישת נצמדת, והמשפט שלהן :

"אין להשתמש בערישת נצמדת אם חלקים ממנה חסרים, פגומים או שבורים. לקבלת חלקי חילוף ולקבالت עליון מידע, יש ליצור קשר עם הייצור או עם היבואן, לפי הצורך. יש להשתמש רק בחלקים מקוריים".

(טז) המידע והażירות המפורטים להלן :

- יש להרכיב את המוצר בהתאם להוראות הייצור בלבד עבור כל שימוש של הערישת.
- ערישת נצמדת זו תוכננה לשימוש רק עבורה מיטות מבוגרים שהן גובה המזרן מהרצפה הוא בין א' (עדך מינימלי) ס"מ לבין צ' (עדך מקסימלי) ס"מ;
- מידע על סוגים מיטות מבוגרים שעוברים הערישת הנצמדת אסורה לשימוש, לרבות אירורים של מיטות מבוגרים ושל מזרן שאינם מתאימים לשימוש עם ערישות נצמדות, לעומת זאת אירורים של מיטות מבוגרים ומזרן המתאימים לשימוש (לדוגמה Fig.5 ASTM F2906-13);

- למניעת סכנת הילכדות, יש לחבר את הערישת הנצמדת אל מיטת המבוגרים באופן תקין, תוך שימוש במערכת ההצמדה, כמפורט להלן :

- 1) המרוחות בין הערישת הנצמדת למיטת המבוגרים לא יהיה גדול מ-13 מ"מ.

2) לפני כל שימוש יש לבדוק את תקינות החיבורים על ידי משיכת הערישת הנצמדת בכיוון הנגדי למיטת המבוגרים.

3) אין להשתמש בערישת נצמדת אם המרוחות בין למיטת המבוגרים גדול מ-13 מ"מ.
אין למלא את המרוחות בכריות, בשמייכות או בכל אמצעי אחר, העולמים להוות סכנת חנק.

- למניעת סכנת הילכדות של צוואר התינוק בין דופן העירישה הנצמדת לבין מיטת המבוגרים,
- גובה הדופן יהיה שווה לגובה החלק העליון של מזרן מיטת המבוגרים, או קטן ממנו.
- אין להשתמש בעירישה במצב שימוש של עירישה נצמדת (דופן אחד שלא נמוכה), כעירישה שאינה מחוברת למיטת המבוגרים.
- על העירישה להיות במצב האופקי בעת חיבורה למיטת המבוגרים.
- למניעת חנק, על מערכת ההצמדה להיות מחוץ לאזור הנגish ליד.

7. סיום

בחלק העברי של התקן, לאחר סעיף ו' יוסף:

ז) נוסף על הסימונים שלעיל, העירישה הנצמדת מסומן כמפורט להלן:

- למניעת סכנת הילכדות, יש לחבר את העירישה הנצמדת אל מיטת המבוגרים באופן תקין, תוך שימוש במערכת ההצמדה, כמפורט להלן:
 - 1) לפניו כל שימוש יש לבדוק את תקינות החיבורים על ידי משיכת העירישה הנצמדת בכיוון הנגדי למיטת המבוגרים.
 - 2) אין להשתמש בעירישה הנצמדת אם המרוחה ביןיה לבין מיטת המבוגרים גדול מ-13 מ"מ. אין למלא את המרווח בכריות, בשמייכות או בכל אמצעי אחר, העולמים להוות סכנת חנק.
 - 3) אין להשתמש בעירישה במצב שימוש של עירישה נצמדת (דופן אחד שלא נמוכה), כעירישה רגילה שאינה מחוברת למיטת המבוגרים.
- יש לקרוא את הוראות ההרכבה של היצמן עבור כל מצב השימוש של העירישה ולהקפיד עליהם תמיד.
- יש להשתמש בכל החלקים הדרושים עבור מצב השימוש השונים של העירישה. יש לבדוק מפעם לפעם אם חלקו היריסת רופפים, שבורים או חסרים.
- קרוב ככל האפשר לנקודות החיבור תוכמדתוווית, ובה ייכתב: "עבור עיריסות נצמדות יש להשתמש תמיד במערכת ההצמדה". יוספו איורים להבקרה באופן הצמדה.
- לבסיס המזרן או לבסיס העירישה תוכמדתוווית בת קיימה ובבה יפורטו הוראות ברורות להרכבה ולשימוש נכונים של מערכת ההצמדה, לרבות איורים.
- לעירישה נצמדת תוכמדתוווית, ובה ייכתב: למניעת סכנת הילכדות של צוואר התינוק בין דופן העירישה הנצמדת לבין מיטת המבוגרים, גובה הדופן יהיה שווה לגובה החלק העליון של מזרן מיטת המבוגרים, או קטן ממנו.
- יוסף איור להבקרה המיקום הנכון של גובה הדופן הצמודה למיטת המבוגרים ביחס למזרן של מיטת המבוגרים.

ח) האריזה של עירישה נצמדת מסומן כמפורט להלן:

- עירישה נצמדת זו תוכננה לשימוש רק עבור מיטות מבוגרים שהגובה המזרן מהרצפה הוא בין X (ערך מינימלי) ס"מ לבין Z (ערך מקסימלי) ס"מ.
- מידע על סוגים מסוימים שלבורים העירישה הנצמדת אסורה לשימוש, לרבות איורים של מיטות מבוגרים ושל מזרן שאינם מתאימים לשימוש, לעומת מיטות מבוגרים ומזרן המתאימים לשימוש, אם ישים (ראו דוגמה לאיור ב-5 ASTM F2906-13, Fig.5).